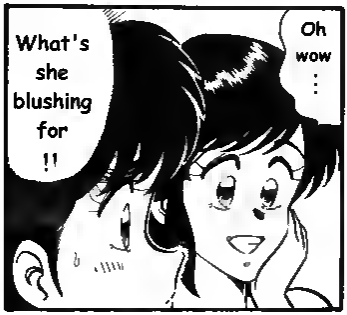
STAGE.5
Marimo in danger ①

Harada Kunihiko
Top-ranked male solo idol, debuted eight years ago...
Popular and influential
He's soooo COOL !
I suppose he is if you say so ...
Well done and that's a wrap !!
YEAH !!
CLAPPING
APPLAUSE
YAY !!
Nice work folks !

...!!
Right on target, as usual
Fine jab, Kunihika-san
Nicely done !!
Con-gratu-lations !!
P-pleased to meet you !! I'm Himenogi Marimo of "Twinkle" !!
You're that new-comer idol duo, right?
Ah...
...Hey there !!
I thought you looked good on teevee but you're even cuter close up !!
I'm Fuji-mura Ayumi。
I- I- introduce yourself, you idiot !!

YAAAAY !!
Hip-hip-hooray !
Alright folks, I want everyone to give a big welcome right now for these new idols, Twinkle ! Let's hear it !!


What's she blushing for !!
Oh wow ⋮

Kuni-hiko !!
Kuni-I !!
Don't push, don't push !!
Kunihiko, look over here please !!

KYAA-I !!

⋮ Isn't it just ! !?
⋮ His fans ore all ages, old and young That's amazing

But I've got more work today so I'll have to be going now!! Sorry I can't stay longer !!

I insist you wear it next time so everyone can see it!!
Oooh, and I so wanted to see you wearing it today ⋮ !!
OK, I will do !!

Kuni-chan, why aren't you wearing that fur coat I gave you!?
Ah... it's so precious to me I can't wear it all the time.

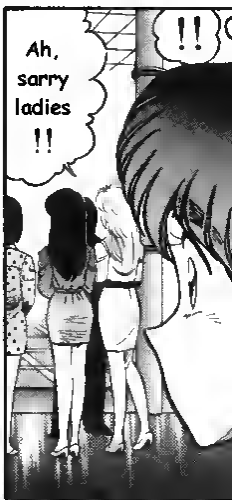
Ooooh Kuni-chaaan !!
My, you're always in such a hurry, rushing here, rushing there !!
If only you weren't so, so C.U.T.E !!
Whot ? Do you kids think there's something wrong with my face !?
Uh, no !! Nothing ...
waah scary
SFX glower
Yah
I heard that... !!
Waaah, S-sorry !
whisper
Did you see thot Ayumi !?
Must be the Momo from o cross-dresser's bar !!
Whot, the whiskers on thot chin ? Sure did !!
* the feminine "I"
Right then ... !!
I* run o little ploce in Shinjuku and people in show-business are always welcome !!
Ah,
You two, you're "Twinkle" right? I saw you ot your concert recently !!
y-yes ma'am
Kunihiko is o regulor at my ploce. You can hear him sing there sometimes !!
Do come, I'm sure you'll have o reol good time !!
R-right ...

Well, he is very papular !!
Falks like him get spailed by all the attentian and they eventually expect it...

Loak at all thase cranies and hangers-an around him. Disgusting !!

Yau dan't knaw Kuni tald him ta tell them that, da you!!
Did you see that? What a ratten thing ta da !!

There's na spaces free here right naw. Later maybe !!
Ehhh!? I can see empty seats right there !!


Ah, sarry ladies !!
!!

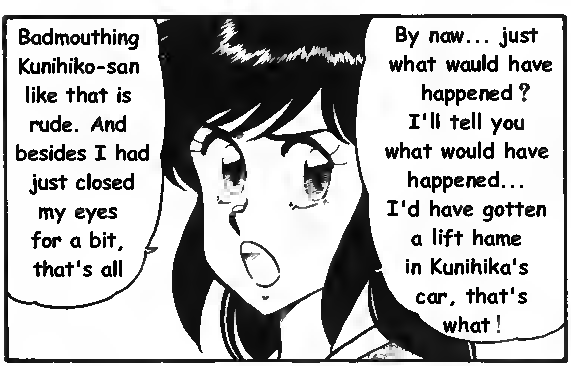
I'm finished for tonight and aff-duty sa we can relax...here, sit down
Sa sit dawn already !!
Wha ??
Hey yau twa !!
Kunihiko wants ta see ya !!
Huh ?
SLIDE
SLIP
What's this creep up ta ?
Why don't you move a little claser... nice and casy, huh !?
uh yeah
I've got quite a bit of pull in the industry after all !!
Well if you run into problems, call me any time for help !!
Oh yeah, every day's a lot of fun...
So, are you getting used to working in showbiz?

KAAN-
PAAAI
!!
Let's hear it for the two of you and Twinkle —
Kanpai!
Kanpai = cheers!
...
!!
H-hey, way to go, Ayumi-chan
!
.....
GLUG
This is kinda worrying... are they trying to get me drunk ?
...
Mar-
ima
...
!!
SFX drunk
But, you know, after work is over you should give each other some space to relax....
Don't worry I'll make sure Marimo gets home safely !!
It's pretty clear why you two formed a duo together !!
Hey hey Ayumi-chan, it's only a little drink...
Are you stupid ?! You shouldn't be drinking sake...!!

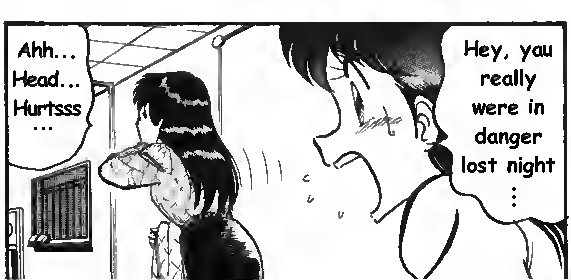
Ayumi-chan, you're drunk...I Settle down ond you'll feel better soon...
...ond I'll be leoving with Morimo, got thot?
You'll see Morimo home sofely will you? Listen up, I come here with Morimo
No woy I'm drunk, buddy... At leost not yet I oin't !!
Watch this !!
SWIG
Better finish this off before Morimo hos ony more !!
SFX Applause
I hope you're all ready for this
OK, OK
...Oh well, gotta get back to work)
Over here, let's dance !!
Kuni baby !!
Hey Kunihiko, c'mon and dance with us !!
Now's my chance !!
Jeez !! I'd better get you out of here before Kunihiko comes bock !!
? Uhhh... whooot ? ?
Woke up Morimo... Time to go home, Morimo !! C'mon !!

You really are hapeless, aren't you ?
Gaad grief ...
SNORE

KA-THUMPA
THUMPA
THUMPA
THU!!
Head... hurtssss ...
Next day

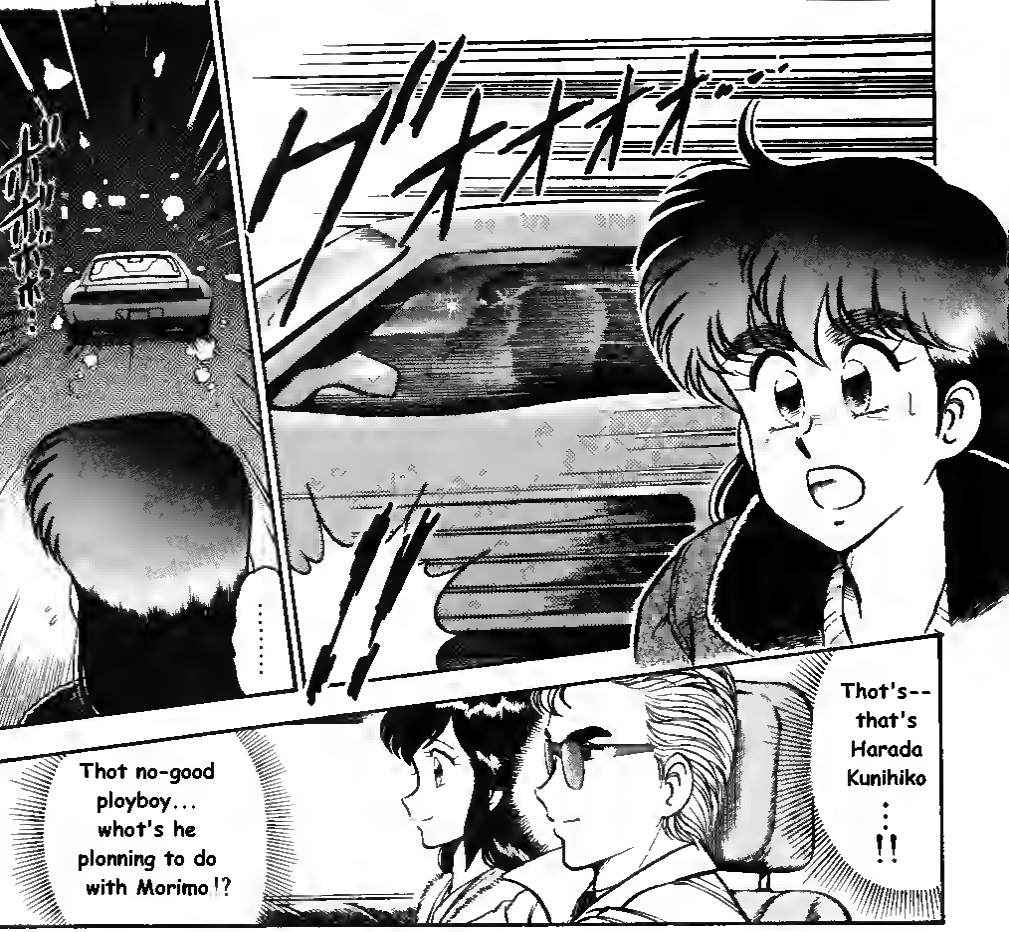

Badmouthing Kunihiko-san like that is rude. And besides I had just closed my eyes for a bit, that's all
By naw... just what would have happened ? I'll tell you what would have happened... I'd have gotten a lift hame in Kunihika's car, that's what !

That sart af place is dangerous !! If I hadn't been with you then by naw...
Uh yeah ...
You really dan't remember last night?


Ahh... Head... Hurtsss ...
Hey, you really were in danger lost night ...

Marimo-chan !!
Uh yes ?
You shouldn't hove snuck off lost night without soying goodbye !!
Kunihiko wos reol diso-ppointed in you !!
Not nice ... were you feeling oll right ?
Uh ?
Umm ...
So you don't remember anything about last night !?
And you are ... ?
EHH !?
We left the club lost night without soying goodbye to Kunihiko-son !?
Yeoh, but Kunihiko's on importont guy y'know... ond he's not used to up-ond-comers like you two being so rude to him like thot
I was o bit ill ond I don't remember much...
Well, Kunihiko thought you were dissing him...
Oh no...!! I didn't know .. !! What can I do !?
Well, moybe if you opologised to Kunihiko in person he might feel better obout you two ..
whisper whisper
If you wont to tolk to Kunihiko tonight's your big chance !!
Yeoh !! Tonight, for sure !!

Ahh, finished at last
Hey Ayumi, can you go back home by yourself tonight ?
By myself ?
I suppose so, why ?
Ummm, well I just feel like taking a walk, yeah !!
See you later !!
Marimo... hey wait up !!
Mar-imo

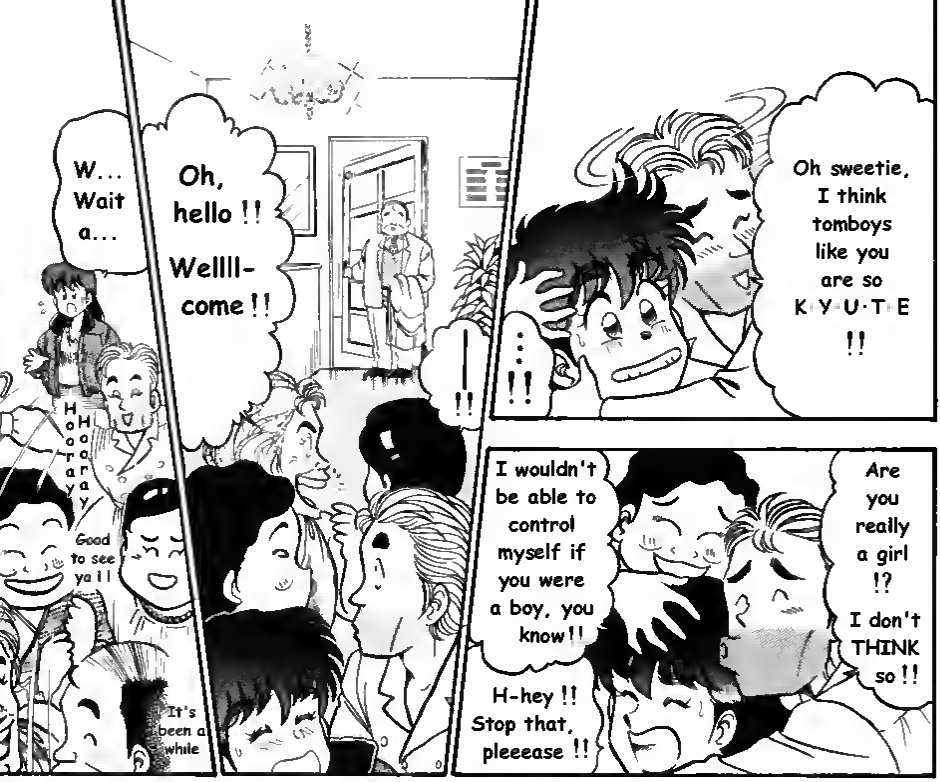

ゴオオオ
ブッ ブッ ブッ
……
That's-- that's Harada Kunihiko ……!!
That no-good ploybay... whot's he plonning to do with Morimo!?

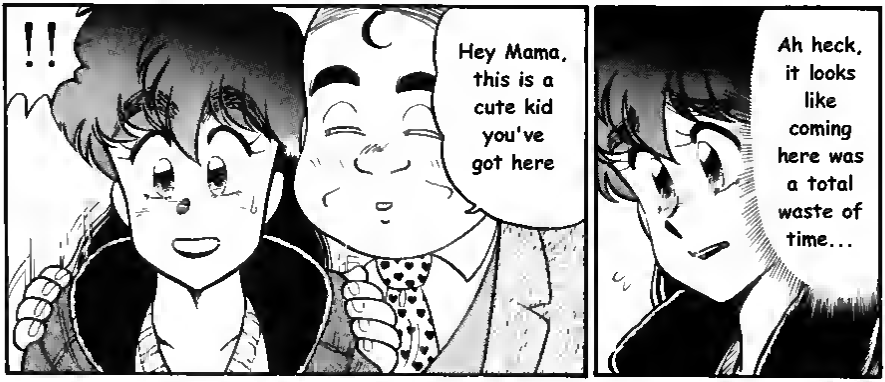
Fe-
Ferrari !?
Driver, fallaw that car !! The red Ferrari !!
キキキッ
TAXI-!!
Umm ……
Wha cares !!
Don't bother telling me, I've wanted to do this for YEARS !!
ガッ
……
Why'd you want me to do that ……?
Uh miss ……

Did we hit something? Didn't see it if we did
Sorry 'bout this... puncture
AHH JEEZ !!
SFX BANG!
!?
If I only knew where that sleaze was taking Marimo
That person might know where Kunihiko hangs out !!
Ah'll have it fixed soon
Ah... Miss !! Hold on !!
Kunihiko sings at my place sometimes !!
!!
I'm sorry about last night
I was having a great time

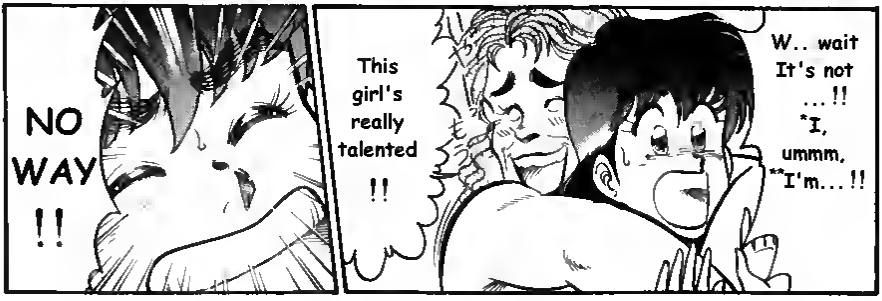
That's... No, it's me who should apologise !!
And this morning... when my associate suggested it was rude of you to leave like that ... well, I apologise
You've got someone who obviously cares a lot for you
.....
I'm not really... Look, you shouldn't worry about leaving early...
!!
No, don't go on. . I'm just glod to see you again tanight
Yes, I was drunk .. I wouldn't have been as rude to you otherwise, Kunihiro-san so...
Shin-juku
DIE HARD
Yeoh he's o reolly nice guy, just os I thaught

Hey folks, this here's one af the girls from Twinkle, like I was telling you about yesterday !!
Sorry, but yau're .. ummm ?
Uhhh .. I'm Ayumi, Fujimaru Ayumi
You didn't wait very long, did you !?
HOORAY !!
COME IN COME IN !!
Whadda-yaknaw, Mama's being a great big idiot again !!
KYAA
Marimo, right right !!
... she's Marima
And, the ather ane, yaur partner, ummm .. what's her name ...
Of course, af caurse !! I never miss you when yau're on TV !!
You big kidder, like that would ever happen !
Ha Ho Ho
Yeah sure !!
SILENCE...
So ... does anyane here know where Kunihiko likes to hong out ?
You see, Kunihiko Horada's taken Marimo off somewhere and I'm worried about her... !!
BUT IT'S TRUE !!
LIKE ME ! Got it?
Kuni-chan's not the sort to go for young girls such as you or your partner. He prefers the company of mature women

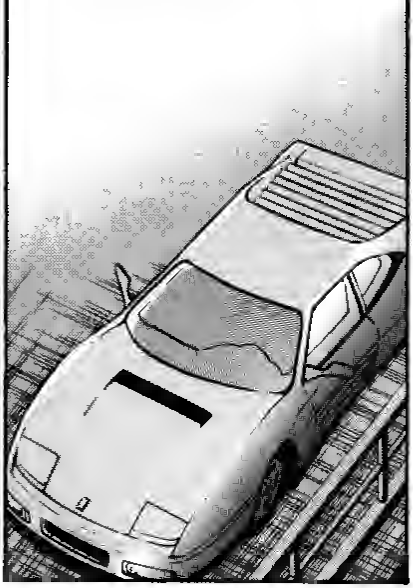

W... Wait a...
Oh, hello !!
Welllll- come !!
Hooray Hooray
Good to see ya !!
It's been a while
!!
Oh sweetie, I think tomboys like you are so K·Y·U·T·E !!
I wouldn't be able to control myself if you were a boy, you know!!
H-hey !! Stop that, pleeease !!
Are you really a girl !?
I don't THINK so !!

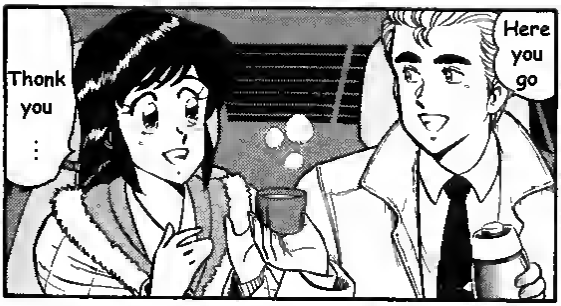


* the masculine "I"



**the feminine "I"




Here you go
Thonk you ...

Cold, isn't it ...?
GLUG GLUG

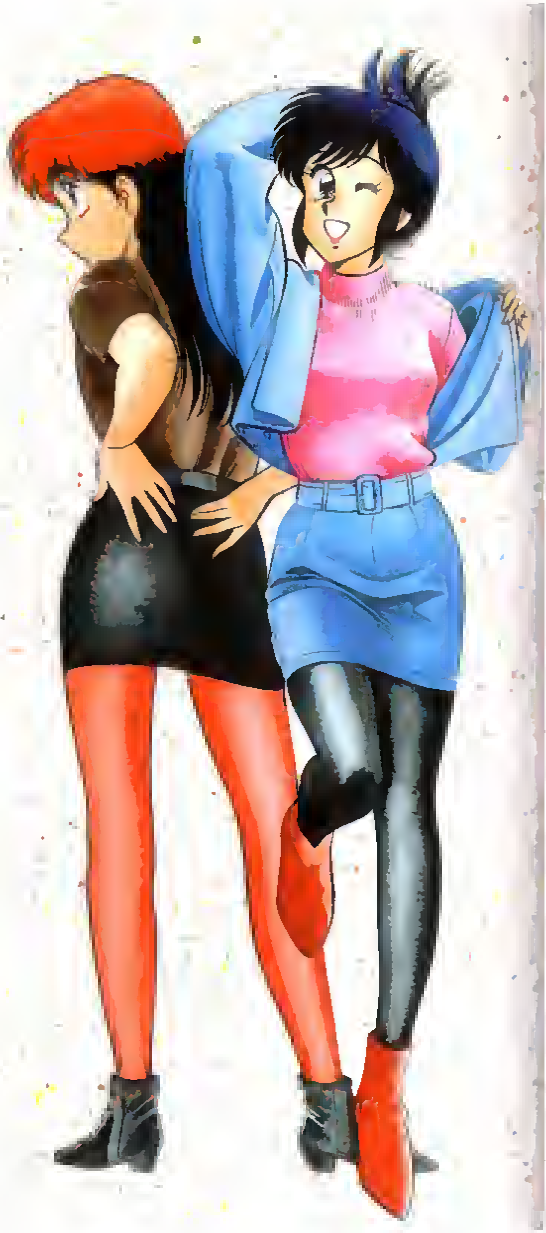
Black teo, do you drink it o lot ?
With plenty of sugar and milk. It helps protect my singing voice on cold doys like this !!

Woo... it's nice ond hot

Along with o lot of brandy ...

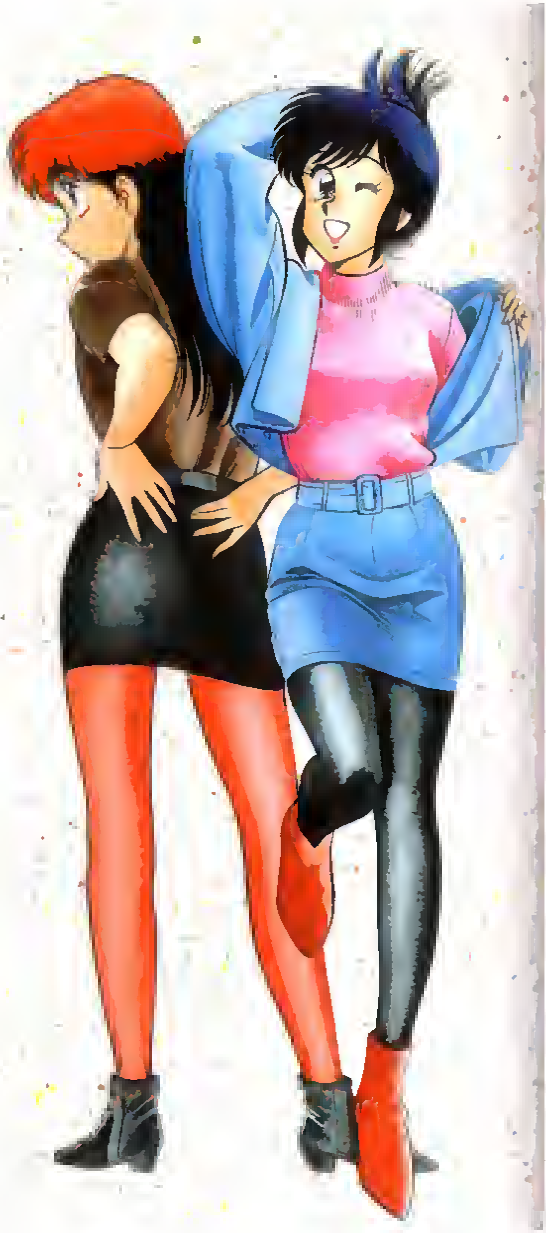
Let's go somewhere a bit more... comfortable, shall we ?
Right then ...
SFX: VROOM
SFX: Screech
ブボオオオ
キキキ
I gotta be going, folks !!
DIE HARD
Does anyone here know where Harada Kunihiko likes to hang out
!?
HEY
Look everybody ! We're dancing, we're dancing !!

Uh
……
nnn
……



Twinkle Twinkle Idol Star
volume 01 stage 05
Art and story: Toyama Hikaru

Scanned and translated: Albedo
http://albedo404.blogspot.com



Twinkle Twinkle Idol Star
volume 01 stage 05
Art and story: Toyama Hikaru

Scanned and translated: Albedo
http://albedo404.blogspot.com